

# Zapata se queda

Compositores: Lila Downs, Paul Cohen  
Adaptación para voces femeninas: Luna Sujatovich, Sol Belous y Lucía Pereyra Lanzillotto  
(La Colmena)  
Buenos Aires- Argentina, 2016

## 1era PARTE

### INTRO y ESTROFA I

V1

V3

Ta pa cum ta ca ta cum Ta pa cum ta ca ta cum Ta pa cum ta ca ta cum Ta pa cum ta ca ta cum

5

*mf* 3 3 3 3

V1

Son las tres de la ma-ña - na Di - cen que pe-naun san - ti - to ba-

V2

Son las tres de la ma-ña - na Di - cen que pe-naun san - ti - to ba-

V3

Ta pa cum ta ca ta cum Ta pa cum ta ca ta cum Ta pa cum ta ca ta cum

V4

tum tum tum tum

8

V1

ji - to-yoi-go que di - cen\_ ca - mi-na-le des-pa-ci - toay ma-má ca - mi-na-le des-pa-ci - to Mi

V2

ji - to-yoi-go que di - cen\_ ca - mi-na-le des-pa-ci - toay ma-má ca - mi-na-le des-pa-ci - to Mi

V3

Ta pa cum ta ca ta cum Ta pa cum ta ca ta cum Ta pa cum ta ca ta cum

V4

tum tum tum tum tum tum

11

V1

sue-ño me di-ce no va - yas Mis pier-nas me di-cen tan - ti - to y cuan-do ya me doy cuen - ta ca ram - ba me

V2

sue-ño me di-ce no va - yas Mis pier-nas me di-cen tan - ti - to y cuan-do ya me doy cuen - ta ca ram - ba me

V3

Ta pa cum ta ca ta cum Ta pa cum ta ca ta cum Ta pa cum ta ca ta cum

V4

tum tum tum tum tum tum

## "SERAS TU ZAPATA"

14

V1  
mue-vo po-coa po-qui - toay ma-má me mue-vo po-coa po-qui - to Tum tum tum tum

V2  
mue-vo po-coa po-qui - toay ma-má me mue-vo po-coa po-qui - to Se - ras tu Za - pa - ta

V3  
Ta pa cum ta ca ta cum Ta pa cum ta ca ta cum Tum chh tum tum\_ chh

V4  
tum tum tum tum Tum

17

V1  
Tum tum tum tum Tum tum tum tum Tum tum tum tum

V2  
el ques cu - choa- qui con tu luz per - pe - tua quen tus o - jos vi

V3  
Tum chh tum tum\_ chh Tum chh tum tum\_ chh Tum chh tum tum\_

V4  
Tum Tum Tum

## "EN MI MENTE"

20

V1  
En mi men - te seo - ye que me di-cea-si, en mi men - te seo - ye que me di-cea - si

V3  
Tum pa\_ tum pa\_ tum pa\_ si\_ Tum pa\_ tum pa\_ tum pa\_ si i i\_

V4  
En mi men - te seo - ye que me di-cea-si, en mi men - te seo - ye que me di-cea - si i i\_

POR LAS SOMBRAS

25

V1 *Por las som bra de la cei va ses cu choun dis pa ro y ca youn ga llo*

V2 *Por las som bra de la cei va ses cu choun dis pa ro y ca youn ga llo*

V3 *Fa ra fa fa fa ra fa fa*

V4 *Tum tu tum pa tum tu tum pa tum tu tum pa tum tu tum pa*

*f* *p* *gliss.*

28

V1 *ne gro por la ca lle de mi la gro si tu di ces que me qui res con el to roal*

V2 *ne gro por la ca lle de mi la gro si tu di ces que me qui res con el to roal*

V3 *fa fa fa ra fa fa fa ra fa fa Fa ra fa fa*

V4 *a tu tum pa tum tu pa tum tu tum pa tum tu tum pa tu pa tu tum pa tum tum pa*

*mf* *p*

AY AY AY AY

31

V1 *to do y te vas tu con mi go le van ta mos pol vo ay ay ay ay cuan do sue ño con*

V2 *to do y te vas tu con mi go le van ta mos pol vo ay ay ay ay cuan do sue ño con*

V3 *fa ra fa fa fa fa fa ra fa fa Fa Ay ay ay ay*

V4 *tum pa tu tum pa tum tum pa tum pa tu tum pa tum tum pa tum pa tu tum pa tum*

*mf* *gliss.*

35

V1  
 — ti go— se di bu jael se re no por to do mi ca mi no ay ay ay ay cuan do sue ño con

V2  
 — ti go— se di bu jael se re no por to do mi ca mi no ay ay ay ay cuan do sue ño con

V3  
 con ti go ay se re no ay a Ay ay ay ay

INTERLUDIO 1

39

V1  
 — ti go— nohay ni mie do ni du da so bre mi des ti no— Fa fa ra fa fa ra

V2  
 — ti go— nohay ni mie do ni du da so bre mi des ti no Fa fa ra fa fa ra

V3  
 con ti go ay ni du da ay a *mf* Tu ru ri ru ri tu ru ri tu tu ru tui ri

43

V1  
 fa fa ra ru ra Fa fa ra fa fa ra Fa ra\_ fo fa Fa fa ra fa fa ra

V2  
 fa fa ra ru ra Fa fa ra fa fa ra Fa ra\_ fo fa Fa fa ra fa fa ra

V3  
 ("a" nasal)  
 ra fa fa ra fa Tu ru ri ru ri tu ru ri tu tu ru tui ri ra fa fa ra fa Tu ru ri ru ri tu ru ri tu tu ru tui ri

2da PARTE

ESTROFA 1A

47

V1 *mf* *3* *3* *3*  
fa fa ra ru ra Fa fa ra fa fa ra Fa ra\_ fo fa Son las tres de la ma ña - na Di-

Trompeta *p*  
Fa fa ra fa fa ra

V2 *p*  
fa fa ra ru ra Fa fa ra fa fa ra Fa ra\_ fo fa Ah\_\_\_\_\_

V3 *p*  
ra fa fa ra fa Tu ru ri ru ri tu ru ri tu tu ru tui ri ra fa fa ra fa Ah\_\_\_\_\_

V4 *p*  
Ah\_\_\_\_\_

51

V1 *3* *3* *3* *3*  
cen que pe-naun san-ti - to ba - ji-to - yoi-go que di - cen\_ ca - mi-na - le des-pa-ci - toay ma-má ca-

Trompeta  
Fa fa ra fa fa ra Fa fa ra fa fa ra Fa fa fa fa fa ra

V2  
Ah\_\_\_\_\_ Ah\_\_\_\_\_ Ah\_\_\_\_\_

V3  
Ah\_\_\_\_\_ Ah\_\_\_\_\_ Ah\_\_\_\_\_

V4  
Ah\_\_\_\_\_ Ah\_\_\_\_\_ Ah\_\_\_\_\_

ESTROFA 1B

54

V1 *3* *3* *3* *3* *3* *3*  
mi-na - le des-pa-ci - to Mi sue-ño me di-ce no va - yas Mis pier-nas me di-cen tan - ti - to y

Trompeta *mp* *3* *f*  
Fa fa ra fa ra fa fa

V2 *3* *3* *3* *3* *3*  
Ah\_\_\_\_\_ sue-ño me di-ce no va - yas Mis pier-nas me di-cen tan - ti - to y

V3  
Ah\_\_\_\_\_ ta ca ta cum Ta pa cum ta ca ta cum

V4 *mp* *3* *f*  
Ah\_\_\_\_\_ fa ra fa fa tum tum tum

57

V1 *cuan-do ya me doy cuen-ta ca ram-ba me mue-vo po-coa po qui-toay ma-má me mue-vo po-coa po qui - to*

V2 *cuan-do ya me doy cuen-ta ca ram-ba me mue-vo po-coa po qui-toay ma-má me mue-vo po-coa po qui - to*

V3 *Ta pa cum ta ca ta cum Ta pa cum ta ca ta cum Ta pa cum ta ca ta cum*

V4 *tum tum tum tum tum tum*

60 **SERAS TU**

V1 *Tum tum tum tum Tum tum tum tum Tum tum tum tum Tum tum tum tum*

V2 *Se-ras tu Za-pa - ta el ques cu - choa qui con tu luz per-pe - tua quen tus o - jos vi*

V3 *Tum chh tum tum chh Tum chh tum tum chh Tum chh tum tum chh Tum chh tum tum*

V4 *Tum Tum Tum Tum*

64 **EN MI MENTE**

V1 *En mi men - te seo - ye que me di-cea-si, en mi men - te seo - ye que me di-cea-si*

V3 *Tum pa tum pa tum pa si Tum pa tum pa tum pa si i i*

V4 *En mi men - te seo - ye que me di-cea-si, en mi men - te seo - ye que me di-cea-si i i*

## POR LAS SOMBRAS

68

V1  
Por las som bras de la cei ba ses cu chaun dis pa ro y ca youn ga llo

V2  
Por las som bras de la cei ba ses cu chaun dis pa ro y ca youn ga llo

V3  
*f* *p*  
Fa ra fa fa fa ra fa fa

V4  
*f*  
Tum tu tum pa tum tu tum pa tum tu tum pa tum tu tum pa

71

V1  
ne gro por la ca lle de mi la gro si tu di ces que me qui res con el to roal

V2  
ne gro por la ca lle de mi la gro si tu di ces que me qui res con el to roal

V3  
*mf* *p*  
fa fa fa ra fa fa fa ra fa fa Fa ra fa fa

V4  
a tu tum pa tum tu pa tum tu tum pa tum tu tum pa tu pa tu tum pa tm tum pa

## AY AY AY AY

74

V1  
to do y te vas tu con mi go le van ta mos pol vo ay ay ay ay cuan do sue ño con

V2  
to do y te vas tu con mi go le van ta mos pol vo ay ay ay ay cuan do sue ño con

V3  
*mf* *gliss.* *gliss.*  
fa ra fa fa fa fa fa ra fa fa Fa Ay ay ay ay

V4  
tum pa tu tum pa tm tum pa tum pa tu tum pa tum tum pa tum pa tu tum pa tum

78

V1  
— ti go— se di bu jael se re no por to do mi ca mi no ay ay ay ay cuan do sue ño con

V2  
— ti go— se di bu jael se re no por to do mi ca mi no ay ay ay ay cuan do sue ño con

V3  
con ti go ay se re no ay a Ay ay ay #ay

## INTERLUDIO FINAL

82

V1  
— ti go— nohay ni mie do ni du da so bre mi des ti no— *mp* ("a" nasa y cerradal)  
Fa fa ra fa fa ra

V2  
— ti go— nohay ni mie do ni du da so bre mi des ti no *mp* ("a" nasa y cerradal)  
Fa fa ra fa fa ra

V3  
con ti go ay ni du da ay a *mf* Tu ru ri ru ri tu ru ri tu tu ru tui ri

86

V1  
fa fa ra ru ra Fa fa ra fa fa ra Fa ra— fo fa ra— *gliss.*

V2  
fa fa ra ru ra Fa fa ra fa fa ra Fa ra— fo fa— *gliss.*

V3  
("a" nasal)  
ra fa fa ra fa Tu ru ri ru ri tu ru ri tu tu ru tui ri ra fa fa ra fa fa—

89

V1  
— Fa *sfz* *f* fa ra fa fa ra fa fa ra— fa fa fa *f* *mp*

V2  
— Fa *sfz* *f* fa ra fa fa ra fa fa ra— fa fa fa *f* *mp*

V3  
— Fa *sfz* *f* fa fa fa ra— fa fa fa #fa *f* *mp*